





477



27677 X  
di

Persian

Mid XVI cent.

Imam Ali

Collection of a Hundred  
Sayings

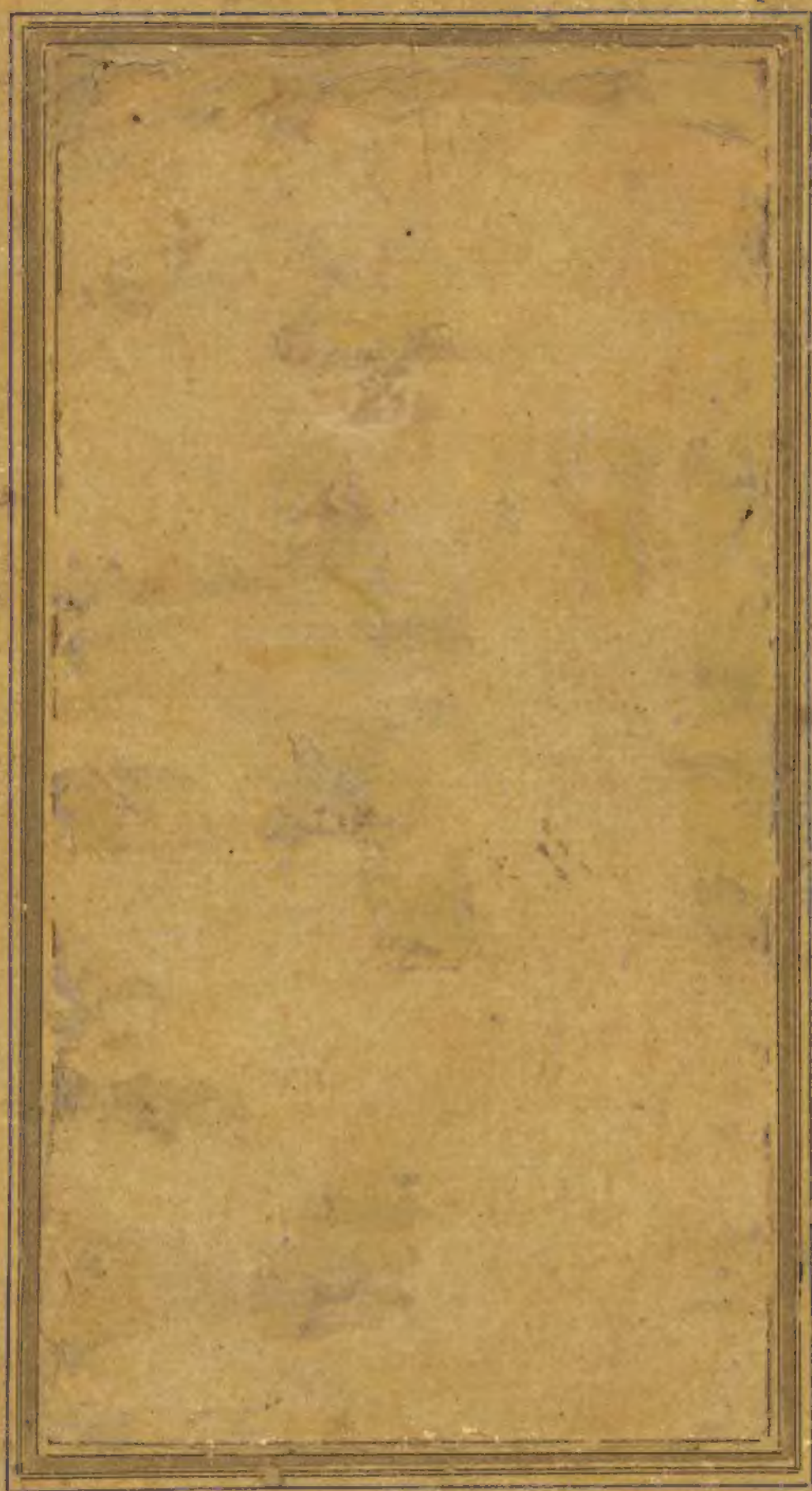
Scribe: SHAH MUHAMMAD

AL-NASHIRI, circa 1550

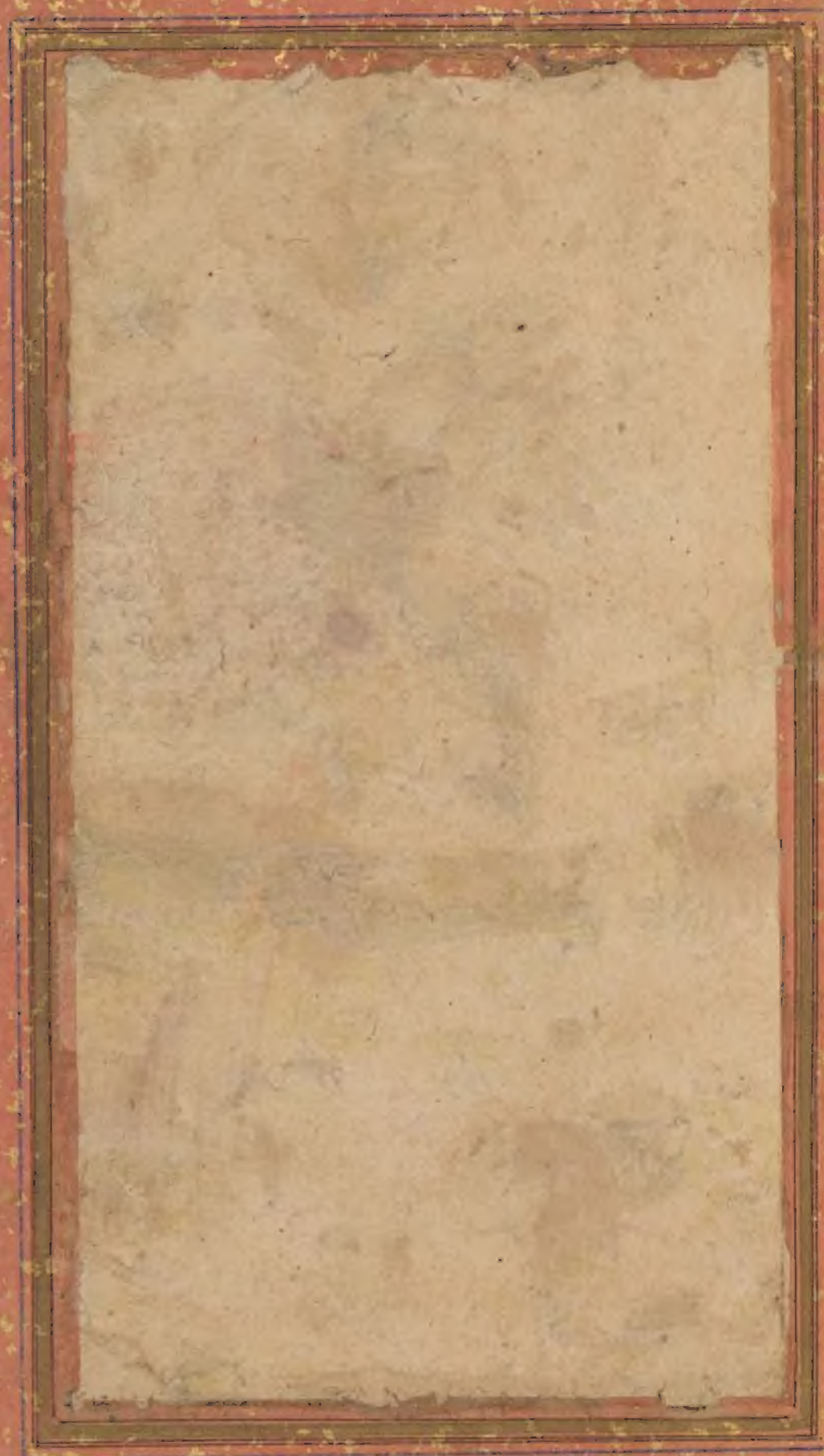
19 folios

14+18+1 folios Impaginated from folio 1+14, eg. 25 June 1993













کشف الغطاء از دین قینا

عالم خلد و حیات را بزم  
 شمع خفاش کافیه  
 سر جاب از نیاید بید  
 آن یقین زن نیست مراد

ناسرین مر و ادا تو را نشه

مرومان قاتلند از عصبی  
 همه گویند بخت سکان مانند



صفت کلمه و نوز  
چون سپید انگیختند

و نوز  
چون سپید انگیختند

نقش نیست پیران  
دو چشمه از زمانه  
دو چشمه از زمانه  
دو چشمه از زمانه

و نوز  
چون سپید انگیختند

نقش نیست پیران  
دو چشمه از زمانه  
دو چشمه از زمانه  
دو چشمه از زمانه

و نوز  
چون سپید انگیختند

نقش نیست پیران  
دو چشمه از زمانه  
دو چشمه از زمانه  
دو چشمه از زمانه



خلق در قیمتت سفت را یزد

چون تو در علم خود میرا

به دستور و خدای عز و جل  
 پست نقش و تجلی قاطع  
 معین انبیاء نفیس  
 است پست مصنوع از پستان

المسألة الأولى

اردشیران بود نیز زبان  
تا گوید سخن نه اندیش  
نوب کوید کیبندیش  
کوید سقیمیش

کتاب السنن

و در مودت برادران تو اند



ور زبانت بدست خانه

خضم جان تو چاکران تو اند

و زبانت بدست خانه

پدران جان آفکنند  
نیکوئی کنند سبک و دردن  
مردان در کس نبین

بشر الی

او از مال است خوردن  
بازار حاد است  
بازار حاد است

لا شطر الی

شرق فالو چیاست او

در چن کی گسندج اثر



تو پنچ را که که عاشق هست  
در کز از نو پنچ منکر

الحمد لله رب العالمين

بسم الله الرحمن الرحيم  
الحمد لله رب العالمين  
الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

الحمد لله رب العالمين  
الحمد لله رب العالمين  
الحمد لله رب العالمين

والصلاة والسلام على من لا نبي بعده

الحمد لله رب العالمين  
الحمد لله رب العالمين  
الحمد لله رب العالمين



و آنکه بمنت تو اضع رفت  
همه عالم شنای او گویند

سیر از جهان شایسته خلق  
تو که هیچ حادثه و زید  
تو که در این عالم و زید  
نمودی که هر چه بایزید

نشد هیچ کس مردم  
تو که در این عالم و زید  
تو که در این عالم و زید  
تو که در این عالم و زید

بنوب مردلی شود کمتر  
گرچه او را جلاست نسبت



با ادب بشتن بزرگ شوی که بزرگ کنی نتجیب است

سستی محبت است  
که سستی محبت است  
که سستی محبت است  
که سستی محبت است

ز جیب دور شایسته  
باز جیب دور شایسته  
باز جیب دور شایسته  
باز جیب دور شایسته

آبد است که فعل است بجا  
آبد است که فعل است بجا  
آبد است که فعل است بجا  
آبد است که فعل است بجا



تا توانی جان پسته کن گفت پستی بخج بود

دولت مستم از مردم  
مهری که جل  
مهر از دست امیر پور  
تا بکند در دستان ما

چنین بایست غمخیزی  
خوشی و غمخیزی  
چو بدیدی این بخت  
از بایست شوی بد

مشورت بهر صواب آمد  
در همه روز  
مشورت بهر صواب



در پیش مشورت کند / و را باشد همه سیر

و کلام از هر دو یک

از هر دو سخن از هر دو / و از هر دو سخن از هر دو  
و از هر دو سخن از هر دو / و از هر دو سخن از هر دو

و از هر دو سخن از هر دو

و از هر دو سخن از هر دو / و از هر دو سخن از هر دو  
و از هر دو سخن از هر دو / و از هر دو سخن از هر دو

و از هر دو سخن از هر دو

و از هر دو سخن از هر دو / و از هر دو سخن از هر دو



میرزا علی محمد آقا پاشا  
شیخ فاضل کمالی  
میرزا علی محمد آقا پاشا

ای که در دفع اشیا  
جست و خیز از نیستی  
در نیاید و معجز از آنست  
کز و سغیر نیستی

۱۰۰۰ کی بیکر کا ڈکڑہ پستی



چو کن رضای خوایم که به تو نسیج شمع

در آتش عشق باغ پست

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین

بسیار است از سلاطین



بی بی پونم خرد

پارہ: خزائن کی کنیت

[illegible]

میرزا محمد علی

[illegible]

...

پیشانی

که خواند در عرف بنویسد

تاریخ و جغرافیة



سوز و بار است  
عذر بار ز فتن تو  
نزد که روان بود کف پای

*[Faint handwritten notes or scribbles]*

۱۰۰  
 ۱۰۱  
 ۱۰۲  
 ۱۰۳  
 ۱۰۴  
 ۱۰۵  
 ۱۰۶  
 ۱۰۷  
 ۱۰۸  
 ۱۰۹  
 ۱۱۰  
 ۱۱۱  
 ۱۱۲  
 ۱۱۳  
 ۱۱۴  
 ۱۱۵  
 ۱۱۶  
 ۱۱۷  
 ۱۱۸  
 ۱۱۹  
 ۱۲۰  
 ۱۲۱  
 ۱۲۲  
 ۱۲۳  
 ۱۲۴  
 ۱۲۵  
 ۱۲۶  
 ۱۲۷  
 ۱۲۸  
 ۱۲۹  
 ۱۳۰  
 ۱۳۱  
 ۱۳۲  
 ۱۳۳  
 ۱۳۴  
 ۱۳۵  
 ۱۳۶  
 ۱۳۷  
 ۱۳۸  
 ۱۳۹  
 ۱۴۰  
 ۱۴۱  
 ۱۴۲  
 ۱۴۳  
 ۱۴۴  
 ۱۴۵  
 ۱۴۶  
 ۱۴۷  
 ۱۴۸  
 ۱۴۹  
 ۱۵۰  
 ۱۵۱  
 ۱۵۲  
 ۱۵۳  
 ۱۵۴  
 ۱۵۵  
 ۱۵۶  
 ۱۵۷  
 ۱۵۸  
 ۱۵۹  
 ۱۶۰  
 ۱۶۱  
 ۱۶۲  
 ۱۶۳  
 ۱۶۴  
 ۱۶۵  
 ۱۶۶  
 ۱۶۷  
 ۱۶۸  
 ۱۶۹  
 ۱۷۰  
 ۱۷۱  
 ۱۷۲  
 ۱۷۳  
 ۱۷۴  
 ۱۷۵  
 ۱۷۶  
 ۱۷۷  
 ۱۷۸  
 ۱۷۹  
 ۱۸۰  
 ۱۸۱  
 ۱۸۲  
 ۱۸۳  
 ۱۸۴  
 ۱۸۵  
 ۱۸۶  
 ۱۸۷  
 ۱۸۸  
 ۱۸۹  
 ۱۹۰  
 ۱۹۱  
 ۱۹۲  
 ۱۹۳  
 ۱۹۴  
 ۱۹۵  
 ۱۹۶  
 ۱۹۷  
 ۱۹۸  
 ۱۹۹  
 ۲۰۰  
 ۲۰۱  
 ۲۰۲  
 ۲۰۳  
 ۲۰۴  
 ۲۰۵  
 ۲۰۶  
 ۲۰۷  
 ۲۰۸  
 ۲۰۹  
 ۲۱۰  
 ۲۱۱  
 ۲۱۲  
 ۲۱۳  
 ۲۱۴  
 ۲۱۵  
 ۲۱۶  
 ۲۱۷  
 ۲۱۸  
 ۲۱۹  
 ۲۲۰  
 ۲۲۱  
 ۲۲۲  
 ۲۲۳  
 ۲۲۴  
 ۲۲۵  
 ۲۲۶  
 ۲۲۷  
 ۲۲۸  
 ۲۲۹  
 ۲۳۰  
 ۲۳۱  
 ۲۳۲  
 ۲۳۳  
 ۲۳۴  
 ۲۳۵  
 ۲۳۶  
 ۲۳۷  
 ۲۳۸  
 ۲۳۹  
 ۲۴۰  
 ۲۴۱  
 ۲۴۲  
 ۲۴۳  
 ۲۴۴  
 ۲۴۵  
 ۲۴۶  
 ۲۴۷  
 ۲۴۸  
 ۲۴۹  
 ۲۵۰  
 ۲۵۱  
 ۲۵۲  
 ۲۵۳  
 ۲۵۴  
 ۲۵۵  
 ۲۵۶  
 ۲۵۷  
 ۲۵۸  
 ۲۵۹  
 ۲۶۰  
 ۲۶۱  
 ۲۶۲  
 ۲۶۳  
 ۲۶۴  
 ۲۶۵  
 ۲۶۶  
 ۲۶۷  
 ۲۶۸  
 ۲۶۹  
 ۲۷۰  
 ۲۷۱  
 ۲۷۲  
 ۲۷۳  
 ۲۷۴  
 ۲۷۵  
 ۲۷۶  
 ۲۷۷  
 ۲۷۸  
 ۲۷۹  
 ۲۸۰  
 ۲۸۱  
 ۲۸۲  
 ۲۸۳  
 ۲۸۴  
 ۲۸۵  
 ۲۸۶  
 ۲۸۷  
 ۲۸۸  
 ۲۸۹  
 ۲۹۰  
 ۲۹۱  
 ۲۹۲  
 ۲۹۳  
 ۲۹۴  
 ۲۹۵  
 ۲۹۶  
 ۲۹۷  
 ۲۹۸  
 ۲۹۹  
 ۳۰۰  
 ۳۰۱  
 ۳۰۲  
 ۳۰۳  
 ۳۰۴  
 ۳۰۵  
 ۳۰۶  
 ۳۰۷  
 ۳۰۸  
 ۳۰۹  
 ۳۱۰  
 ۳۱۱  
 ۳۱۲  
 ۳۱۳  
 ۳۱۴  
 ۳۱۵  
 ۳۱۶  
 ۳۱۷  
 ۳۱۸  
 ۳۱۹  
 ۳۲۰  
 ۳۲۱  
 ۳۲۲  
 ۳۲۳  
 ۳۲۴  
 ۳۲۵  
 ۳۲۶  
 ۳۲۷  
 ۳۲۸  
 ۳۲۹  
 ۳۳۰  
 ۳۳۱  
 ۳۳۲  
 ۳۳۳  
 ۳۳۴  
 ۳۳۵  
 ۳۳۶  
 ۳۳۷  
 ۳۳۸  
 ۳۳۹  
 ۳۴۰  
 ۳۴۱  
 ۳۴۲  
 ۳۴۳  
 ۳۴۴  
 ۳۴۵  
 ۳۴۶  
 ۳۴۷  
 ۳۴۸  
 ۳۴۹  
 ۳۵۰  
 ۳۵۱  
 ۳۵۲  
 ۳۵۳  
 ۳۵۴  
 ۳۵۵  
 ۳۵۶  
 ۳۵۷  
 ۳۵۸  
 ۳۵۹  
 ۳۶۰  
 ۳۶۱  
 ۳۶۲  
 ۳۶۳  
 ۳۶۴  
 ۳۶۵  
 ۳۶۶  
 ۳۶۷  
 ۳۶۸  
 ۳۶۹  
 ۳۷۰  
 ۳۷۱  
 ۳۷۲  
 ۳۷۳  
 ۳۷۴  
 ۳۷۵  
 ۳۷۶  
 ۳۷۷  
 ۳۷۸  
 ۳۷۹  
 ۳۸۰  
 ۳۸۱  
 ۳۸۲  
 ۳۸۳  
 ۳۸۴  
 ۳۸۵  
 ۳۸۶  
 ۳۸۷  
 ۳۸۸  
 ۳۸۹  
 ۳۹۰  
 ۳۹۱  
 ۳۹۲  
 ۳۹۳  
 ۳۹۴  
 ۳۹۵  
 ۳۹۶  
 ۳۹۷  
 ۳۹۸  
 ۳۹۹  
 ۴۰۰  
 ۴۰۱  
 ۴۰۲  
 ۴۰۳  
 ۴۰۴  
 ۴۰۵  
 ۴۰۶  
 ۴۰۷  
 ۴۰۸  
 ۴۰۹  
 ۴۱۰  
 ۴۱۱  
 ۴۱۲  
 ۴۱۳  
 ۴۱۴  
 ۴۱۵  
 ۴۱۶  
 ۴۱۷  
 ۴۱۸  
 ۴۱۹  
 ۴۲۰  
 ۴۲۱  
 ۴۲۲  
 ۴۲۳  
 ۴۲۴  
 ۴۲۵  
 ۴۲۶  
 ۴۲۷  
 ۴۲۸  
 ۴۲۹  
 ۴۳۰  
 ۴۳۱  
 ۴۳۲  
 ۴۳۳  
 ۴۳۴  
 ۴۳۵  
 ۴۳۶  
 ۴۳۷  
 ۴۳۸  
 ۴۳۹  
 ۴۴۰  
 ۴۴۱  
 ۴۴۲  
 ۴۴۳  
 ۴۴۴  
 ۴۴۵  
 ۴۴۶  
 ۴۴۷  
 ۴۴۸  
 ۴۴۹  
 ۴۵۰  
 ۴۵۱  
 ۴۵۲  
 ۴۵۳  
 ۴۵۴  
 ۴۵۵  
 ۴۵۶  
 ۴۵۷  
 ۴۵۸  
 ۴۵۹  
 ۴۶۰  
 ۴۶۱  
 ۴۶۲  
 ۴۶۳  
 ۴۶۴  
 ۴۶۵  
 ۴۶۶  
 ۴۶۷  
 ۴۶۸  
 ۴۶۹  
 ۴۷۰  
 ۴۷۱

○ / / ○ / / / ○ / / / / ○ / / / / / ○ / / / / / /

مرکز اندکیت یاب عشق | بهید گفتش بود بسیار



مرد عقل چون پسته بایه  
 در مجامع کجا پرست گشت

ای پستی و کجایات  
 هیچ نویسی نیست  
 در مجامع کجا پرست گشت

ای که داری نعل اندر دل  
 خار باد خلیج اندر خلق  
 یک سینه خفا و پند  
 خوار و برباد

ای که داری مهر نزاری مال  
 کمن ز کردگار نمود کانه



فتمت جبل را منخواه که پست
روشنه در میان مرید

تأملانی موعظیه  
یکه خدوای یکتا  
کرامت و غایت  
شکوهِ کائنات

کرامت و غایت  
شکوهِ کائنات  
کرامت و غایت  
شکوهِ کائنات

کرامت و غایت  
شکوهِ کائنات  
کرامت و غایت  
شکوهِ کائنات

کرامت و غایت  
شکوهِ کائنات  
کرامت و غایت  
شکوهِ کائنات

فتمت جبل را امید بستنی
بر بهر چرخه دولت



پرچم آن اچمت حاصلت	چون بریدی امید از دگران
<p>           ...            ...            ...         </p>	<p>           ...            ...            ...         </p>
<p>           ...            ...            ...         </p>	<p>           ...            ...            ...         </p>
<p>           ...            ...            ...         </p>	<p>           ...            ...            ...         </p>
<p>           ...            ...            ...         </p>	<p>           ...            ...            ...         </p>
<p>           ...            ...            ...         </p>	<p>           ...            ...            ...         </p>
<p>           ...            ...            ...         </p>	<p>           ...            ...            ...         </p>
پست نشینیم مع لیم	مرگ و بنده شست



[illegible]



باصفا از آن شود عجبین / سه او از آن شود شادان

نمیب از وین نه من / زو بشد چشمتی  
مرکه از وین / برفاقلان بود حق  
۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹

بیدید ز مردمانی / بیدید از وین شادی  
بیدید از وین / بیدید از وین شادی  
۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹ ۹

براشرت که مرد عاقل کرد / براشرت او منید



طبع و دهرکاری در اصابت جویم اخترکوی

در کمال کمال و در کمال کمال  
در کمال کمال و در کمال کمال  
در کمال کمال و در کمال کمال  
در کمال کمال و در کمال کمال

در کمال کمال و در کمال کمال  
در کمال کمال و در کمال کمال  
در کمال کمال و در کمال کمال  
در کمال کمال و در کمال کمال

بستم ایسوی علم به لستم تشن و ال فروزه



بیخ خاطر کز چپ بترزد / بستم سبب علم نامزد

باز بختن اقبال / سر از باغ نمایی بست  
خاکل چو نیت / خاکل نیت چو نیت

که با بسبب / ز یاد او از بختن چم  
چو از بختن / چو از بختن

که با ضعیف اش بکش / که با قویا بود مدقور



نشوونده شایسته کز  
یکبار پندار غافل

شیراز قنداق بویست  
چرخ زینبستان  
شیراز قنداق بویست  
چرخ زینبستان  
شیراز قنداق بویست  
چرخ زینبستان

شیراز قنداق بویست  
چرخ زینبستان  
شیراز قنداق بویست  
چرخ زینبستان  
شیراز قنداق بویست  
چرخ زینبستان

شیراز قنداق بویست  
چرخ زینبستان  
شیراز قنداق بویست  
چرخ زینبستان



این مدد بکند که بجزین  
صدرا از این تعبیر افزونست  
۶ ۵ ۴ ۳ ۲ ۱

پیشانی دروغ  
پشتین بنام  
پیشانی دروغ  
پشتین بنام  
پیشانی دروغ  
پشتین بنام

پیشانی دروغ  
پشتین بنام  
پیشانی دروغ  
پشتین بنام  
پیشانی دروغ  
پشتین بنام

پیشانی دروغ  
پشتین بنام  
پیشانی دروغ  
پشتین بنام  
پیشانی دروغ  
پشتین بنام



فوت کرد و دست بست  
پخته اورا سی کجا آید

سبب کشته شدن  
تبدار در پیش  
فغان پیوسته  
مدان جان

سبب کشته شدن  
تبدار در پیش  
فغان پیوسته  
مدان جان

در وفاق کمان عکسید  
که ازان تهمت و باز اید







A page from a manuscript, likely a Persian or Arabic text, featuring a large, ornate initial 'S' (Shin) in the center. The initial is decorated with intricate floral and foliate patterns. The text is written in a cursive script, possibly Nasta'liq, and is arranged in a grid-like fashion within the decorative frame. The page is surrounded by a wide border of repeating floral motifs. The overall style is characteristic of the Timurid or Safavid periods.

۱  
 ۲  
 ۳  
 ۴  
 ۵  
 ۶  
 ۷  
 ۸  
 ۹  
 ۱۰  
 ۱۱  
 ۱۲  
 ۱۳  
 ۱۴  
 ۱۵  
 ۱۶  
 ۱۷  
 ۱۸  
 ۱۹  
 ۲۰  
 ۲۱  
 ۲۲  
 ۲۳  
 ۲۴  
 ۲۵  
 ۲۶  
 ۲۷  
 ۲۸  
 ۲۹  
 ۳۰  
 ۳۱  
 ۳۲  
 ۳۳  
 ۳۴  
 ۳۵  
 ۳۶  
 ۳۷  
 ۳۸  
 ۳۹  
 ۴۰  
 ۴۱  
 ۴۲  
 ۴۳  
 ۴۴  
 ۴۵  
 ۴۶  
 ۴۷  
 ۴۸  
 ۴۹  
 ۵۰  
 ۵۱  
 ۵۲  
 ۵۳  
 ۵۴  
 ۵۵  
 ۵۶  
 ۵۷  
 ۵۸  
 ۵۹  
 ۶۰  
 ۶۱  
 ۶۲  
 ۶۳  
 ۶۴  
 ۶۵  
 ۶۶  
 ۶۷  
 ۶۸  
 ۶۹  
 ۷۰  
 ۷۱  
 ۷۲  
 ۷۳  
 ۷۴  
 ۷۵  
 ۷۶  
 ۷۷  
 ۷۸  
 ۷۹  
 ۸۰  
 ۸۱  
 ۸۲  
 ۸۳  
 ۸۴  
 ۸۵  
 ۸۶  
 ۸۷  
 ۸۸  
 ۸۹  
 ۹۰  
 ۹۱  
 ۹۲  
 ۹۳  
 ۹۴  
 ۹۵  
 ۹۶  
 ۹۷  
 ۹۸  
 ۹۹  
 ۱۰۰

نیاید بدیش و کم صدق و پست اینجند بر عالم



سپید از پیکر کنی رخ / بیج شادی ندید کنی غم

بیم دل شد و شکست زمره / بی بدین غم و بی بیم  
بیم دل شد و شکست زمره / بی بدین غم و بی بیم

بوی خوشی خدای جان / پند شد و نازل  
بوی خوشی خدای جان / پند شد و نازل

چون قضای خدای نازل شد / تو ز پیغمبر صبر ساز پناه



نَتَوَانِ کَرْدُو فَعْلَانِ بَکْذَرِ    نَتَوَانِ بَسَّاهِ آنِ پَسَا

مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ  
مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ  
مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ  
مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ

مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ  
مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ  
مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ  
مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ مَدَنِ

مَرْدِ دَنُو بِرَمَسَ عَم    بِي سَبَبِ سَاعِ مَاهِ دَرِ عَشِیَّتِ



نیکوئی زمین که نزد سهر  
یکجونی شرفیه و بیست

ایستادند و شرفیه و بیست  
نیکوئی شرفیه و بیست

نیکوئی شرفیه و بیست  
نیکوئی شرفیه و بیست

نیکوئی شرفیه و بیست  
نیکوئی شرفیه و بیست



۱- در صورتی که در یک سال دو بار در یک سال  
 ۲- در صورتی که در یک سال دو بار در یک سال  
 ۳- در صورتی که در یک سال دو بار در یک سال  
 ۴- در صورتی که در یک سال دو بار در یک سال  
 ۵- در صورتی که در یک سال دو بار در یک سال

ی که با غمخی بیست و نه  
نمیتوانی از خود مرمان



که نه مرچ آن بین شد کسی

باز او نشو و پیا ن

افق غل مدم کجاست  
تا توانی سوی کعبه ای  
یعنی مانع نیست در نماز  
عقل مدم را وقت از پای

که نه بین بود چه در پی  
باز در بختی غرض  
باز در بختی غرض  
که نه بین بود چه در پی

پست از مال و باه ایشی

سج چتری مان تو پوین صدقه



اور پانڈتراجی  
اور پانڈتراجی

۶۴۵  
۶۴۵

پانڈتراجی  
پانڈتراجی  
پانڈتراجی  
پانڈتراجی

پانڈتراجی  
پانڈتراجی  
پانڈتراجی  
پانڈتراجی

مرکھ اوپتراجی  
جاکھ اوپتراجی







رحم بن رحم کن که هر چه کنی  
در جهان جز همان نبائی باز

عالمی  
در هر روز

ببینی ز غایت  
تا بدانی چه چیز  
کاه اندر میان رفتن  
کاه اندر میان رفتن

عالمی  
در هر روز

ببینی ز غایت  
تا بدانی چه چیز  
کاه اندر میان رفتن  
کاه اندر میان رفتن

عالمی  
در هر روز

پست و خست برده داده  
فقر و پستی و تنگ



بدرستی که می توانست باشد و به جای خود می گذارید

در وقت که چنانچه  
دل خود را در میان آن  
تا حدی که می توانست

در وقت که چنانچه  
دل خود را در میان آن  
تا حدی که می توانست

کتابه العبد الفقیر المذنب شاه محمود غفر له



مدرسه فیضیه و خواجه نصیر









